

Coronavirus desde la perspectiva divina 03

Escondido en Proverbios

Pastor Erich Engler

En la enseñanza del día de la fecha, y culminando nuestra breve serie sobre el coronavirus desde la perspectiva divina, vamos a considerar un pasaje del libro de Proverbios donde aparece escondido ese nombre.

Dios sabe de antemano todo lo que va a suceder, por lo tanto, la situación que está atravesando el mundo en la actualidad no le ha sorprendido para nada.

La revelación de lo que la Biblia dice al respecto produce un efecto medicinal en nosotros. Dios desea proporcionarnos siempre su maná fresco.

Cuando tenemos revelación divina, los resultados se manifiestan en sanidad, favor, gracia, restitución y restauración.

En realidad, nuestra meta no debería ser tanto la sanidad o la provisión divina sino la revelación de que Él es nuestro sanador y nuestro proveedor. Si tenemos a Jesús lo tenemos todo.

En este tiempo tan crucial que estamos viviendo, en el cual se multiplican los contagios diariamente, ya sea que estos nos afecten directamente o no, tenemos que saber que Dios tiene un plan para momentos como los que estamos atravesando. Esto es precisamente lo que vamos a considerar en esta meditación.

Para comenzar vamos a ir a un pasaje del NT donde encontramos lo que Jesús les dijo a los discípulos en relación a los acontecimientos que habrían de preceder su segunda venida.

En Lucas 21:10 y 11 leemos lo siguiente:

(10) Entonces dijo: Se levantará nación contra nación y reino contra reino.

Jesús aquí se refirió concretamente aquí a los principios de dolores, los cuales podrían ser comparados con las contracciones de una mujer encinta y que indican que se acerca el momento del alumbramiento.

La primera de esas denominadas “contracciones” fuertes tiene que ver con las dos guerras mundiales.

Luego hizo mención a grandes terremotos, los cuales, sin lugar a duda han aumentado considerablemente en el último siglo. Si bien, una de las razones por las cuales últimamente tenemos mucha más información acerca de los terremotos que suceden en el mundo se debe a la mayor y mejor precisión de los aparatos sismológicos, la cantidad de estos ha aumentado notoriamente también.

[\(11\) Habrá grandes terremotos, hambres y pestilencias en varios lugares. Habrá terror y grandes señales del cielo.](#) (RVA 2015)

Jesús hizo mención también a hambrunas. Algunas de las mayores crisis alimentarias en la historia de la humanidad a nivel mundial tuvieron lugar en los períodos de tiempo relacionados con las dos guerras mundiales.

Entre los años 1916 y 1944 hubo más de 30 millones de muertos a raíz de la notoria escasez y racionamiento de los alimentos. Naturalmente que la guerra en sí misma produjo muchísimas pérdidas de vidas humanas, pero la hambruna se constituyó en un componente complementario.

Entre las señales del último tiempo, Jesús hace mención también en este pasaje al terror. El término que el original griego utiliza aquí es **fobéo** que significa literalmente: temor, espanto, miedo.

Otras traducciones lo expresan como: sucesos aterradores o fenómenos espantosos.

Esto es lo que lamentablemente vemos a menudo en las noticias cuando sucede un ataque terrorista, por ejemplo.

Jesús habló también de grandes señales en el cielo. Si bien esto no está manifiesto para todos, hay determinadas señales que aparecen en el firmamento en ciertos periodos como las denominadas lunas de sangre, o también pueden ser cometas.

Entre las cosas que enumera Jesús como señales antes del fin aparecen las pestilencias o pestes como lo describen algunas traducciones.

El original griego utiliza aquí el término **loimós** el cual significa exactamente peste o plaga, en directa relación con una enfermedad que se transforma en epidemia y luego, cuando se extiende en forma global, en pandemia.

Como podemos observar, estas palabras de Jesús describen perfectamente el tiempo actual que estamos viviendo en relación al coronavirus.

Es interesante notar, que también en el AT encontramos algo que se puede aplicar a la situación actual.

En el Salmo 107:20 y 21 leemos:

[\(20\) Él envió su palabra y los sanó y los libró de la muerte.](#)

(21) Den gracias al SEÑOR por su misericordia y por sus maravillas para con los hijos de los hombres. (LBLA)

La Palabra de Dios nos proporciona sanidad, y este es un don de gracia.

Si creemos en la gracia divina tenemos que creer también en la sanidad.

La gracia divina y la sanidad van de la mano.

Dios, en su infinita sabiduría y conocimiento, ya vio de antemano lo que iba a suceder en el mundo en este tiempo. Precisamente por ello preparó la solución. Eso forma parte de la naturaleza divina.

En Proverbios 18:14 encontramos también algo que podemos aplicar al momento actual:

El espíritu del hombre puede soportar su enfermedad, Pero el espíritu quebrantado, ¿quién lo puede sobrellevar? (NBLH)

Otra traducción lo expresa de la siguiente manera:

El espíritu humano puede soportar un cuerpo enfermo, ¿pero quién podrá sobrellevar un espíritu destrozado? (NTV)

La palabra que el original hebreo utiliza para expresar el verbo soportar es el término **kul** que también significa: aguantar, mantener, contener y/o sustentar. Dentro del contexto de este versículo que estamos considerando no significa soportar o aguantar como si se tratara de una carga, sino que implica más bien protección. Ese es el caso de la explicación que da al diccionario bíblico hebreo Gesenius.

Podríamos decir entonces que el espíritu humano estable y fuerte protege al cuerpo en caso de enfermedad y ayuda a vencerla.

Conocemos muchísimos casos de personas que, a raíz de un buen ánimo, han superado enfermedades difíciles.

Tengamos en cuenta que este pasaje nos habla del espíritu humano y no del Espíritu Santo. Naturalmente que nosotros, los creyentes, contamos con la ayuda del Espíritu Santo, pero, ya un espíritu humano estable y firme conduce a resultados positivos.

La Palabra de Dios nos enseña que el ser humano es tripartito, ya que es esencialmente espíritu, posee un alma, y habita dentro de un cuerpo.

Cuando aceptamos a Cristo como nuestro salvador personal, el Espíritu Santo de Dios viene a hacer su morada en el espíritu humano renacido y purificado, y Él es quien nos protege de los ataques del enemigo.

Este versículo que acabamos de considerar, así como la mayor parte del AT, han sido traducidos a los diferentes idiomas que hay actualmente en el mundo, de diferentes manuscritos muy antiguos denominados CODEX.

El más antiguo de todos ellos del cual se tiene conocimiento es el **Códice de Leningrado** (*Codex Leningradensis*, L). Este es uno de los más antiguos manuscritos del **texto**

masorético, o versión **hebraica** del **Tanaj** usada oficialmente entre los judíos, y, a su vez, la copia completa más antigua disponible. Fue escrito en **pergamino** y está fechado en el año **1008**, de acuerdo con el **colofón**(*). Este **manuscrito** ha servido como texto básico para las traducciones modernas de la Biblia y se encuentra en la famosa biblioteca pública de **San Petersburgo**, en **Rusia**.

(*) De acuerdo al diccionario de la Real Academia Española el colofón es la anotación al final de los libros, que indica el nombre del impresor y el lugar y fecha de la impresión, o alguna de estas circunstancias.

El versículo de Proverbios que estamos considerando fue traducido directamente de este manuscrito y de acuerdo a las palabras hebreas allí mencionadas.

Además de esos manuscritos que acabamos de mencionar existen también los llamados **tárgumes**.

Un **Tárgum** es una interpretación en **arameo** de la **Biblia hebrea** producida o compilada por judíos desde finales del **Segundo Templo** hasta comienzos de la **Edad Media** (finales del primer milenio), lo cual abarca también el tiempo en que Jesús estuvo sobre la tierra. El arameo era una de las ramas del idioma hebreo. La palabra aramea **Tárgum** (תַּרְגּוּם) significa simplemente interpretación.

En este gráfico que observamos a continuación encontramos más detalles acerca de lo que es un **Tárgum**.



¿Qué es un Targum?

Es una de las primeras interpretaciones o traducciones de casi todos los escritos del AT.

Durante el tiempo en que el pueblo de Israel estuvo cautivo en Babilonia el idioma arameo fue adquiriendo más relevancia que el hebreo y con el tiempo llegó a ser hablado a nivel nacional. A causa de esto, todos los textos hebreos del AT debían ser traducidos al arameo para poder ser leídos en las sinagogas.

Al principio estas traducciones se hacían en forma oral, pero más tarde, las mismas pasaron a formar parte de los escritos de los tárgumes.

Entre las más antiguas e importantes de estas compilaciones encontramos el Targum de Onkelos, también llamado Onkelos o Unkelus, es el Targum oriental oficialmente considerado como el Targum de Babilonia de la Torá o Pentateuco, los 5 primeros libros de la Biblia escritos por Moisés (Génesis hasta Deuteronomio). Esta compilación fue hecha aproximadamente en el siglo 2 d. C.

Otra interpretación de las más antiguas e importantes es también el Targum de Jonathan Ben Uzziel, también conocido como Targum Yonasan/Yonatan, el cual es la traducción aramea de los profetas y tiene su origen aproximadamente en el siglo 1 d. C.

gracefamilychurch www.iglesiadelinternet.com

Si leyéramos ahora el pasaje de Proverbios 18:14 directamente del **Tárgum de Jonathan Ben Uzziel** escrito hace más de 2000 años atrás, veríamos que la palabra que utiliza para referirse a enfermedad es traducida como **CORONA**.

Es interesante notar, que el idioma hebreo utiliza por lo general el término **makjalé** o **makjalá**; (H2470) para referirse a la enfermedad. Pero, en este antiguo **Tárgum**, aparece el término CORONA.

Personalmente creo que esto no es una simple casualidad.

Aunque este Tárgum es sólo una traducción y no es el original, Jonathan Ben Uzziel recibió en aquel momento la inspiración del Espíritu Santo para utilizar aquí una palabra que tiene que ver con nuestros días.

Naturalmente que no podemos ubicar un Tárgum al mismo nivel que la Palabra de Dios diciendo que es algo infalible, pues éste entra en el ámbito de las muchas traducciones que existieron y que hay en la actualidad. En realidad, las Biblias que usamos hoy en día en todos y cada uno de los idiomas conocidos son traducciones de los manuscritos originales. De todas maneras, y habiendo hecho esta salvedad, creo que merece la pena considerar esta traducción ¿verdad?

En tiempos difíciles como los que estamos atravesando, el Señor siempre tiene provisión para sus hijos.

Otro pasaje que habla también de la provisión divina en cuanto a sanidad, lo encontramos en el libro de Proverbios. Allí, en el capítulo 4 y en los versículos 20 al 22 leemos lo siguiente:

(20) [Hijo mío, pon atención a mis palabras; inclina tu oído a mis dichos.](#)

(21) [No se aparten de tus ojos; guárdalos en medio de tu corazón.](#)

El corazón equivale aquí al espíritu humano o a la esencia misma de la persona, y esto tiene estrecha relación con el pasaje que habíamos considerado anteriormente. Y el versículo siguiente dice:

(22) [Porque ellos son vida a los que los hallan y medicina para todo su cuerpo.](#) (RVA 2015)

Como habíamos mencionado antes, cuando tenemos revelación de la Palabra de Dios recibimos sanidad. Cuando somos conscientes de las verdades divinas, todos nuestros temores desaparecen.

Por tanto, debemos atesorarlas en lo profundo de nuestro corazón y, al ser fortalecidos con este maná celestial, podemos hacer frente a los ataques del enemigo y salir victoriosos.

Este pasaje nos habla de la provisión divina, en relación a la sanidad de nuestros cuerpos, especial para los tiempos que estamos atravesando.

La revelación de las verdades de la Palabra produce sanidad. Dios nos sana por medio de su Palabra. La sabiduría divina nos hace ver más allá de lo que percibimos con nuestros ojos naturales.

Para culminar vamos a considerar nuevamente este pasaje maravilloso, del Salmo 107:20 y 21:

(20) [Envió su palabra y los sanó; los libró de su ruina.](#)

(21) ¡Den gracias al SEÑOR por su misericordia y por sus maravillas para con los hijos del hombre! (RVA 2015)

¡Alabemos al Señor por todos sus beneficios! Amén.



iglesiadelinternet
El sitio diferente en la Web

iglesiadelinternet.com

¡La gracia de Dios cambiará tu vida!

Efectivo a nivel internacional, porque es de bendición para miles de personas en todo el mundo. Contribuye a su bienestar espiritual.

De gracia recibimos, de gracia damos.
Descargas gratuitas. Servicio de discos.

Prédicas, enseñanzas, seminarios, devocionales, etc.
Amplia temática bíblica de aplicación práctica en la vida cotidiana. (Audio mp3, video y texto)

Contacto: ministerio@iglesiadelinternet.com
¡Muchas gracias por visitarnos!

¿Ha sido Usted bendecido/a por esta enseñanza? Le animamos a compartirnos un breve testimonio, comentario o agradecimiento:

gracia@iglesiadelinternet.com

<http://facebook.com/iglesiadelinternet>

Canal en YouTube: [iglesiadelinternet](https://www.youtube.com/iglesiadelinternet)

Donaciones, transferencias bancarias:

La visión de nuestro ministerio es expandir el verdadero Evangelio de la Gracia al mundo hispano. ¿Desea usted ser parte de esta visión apoyando este ministerio con donaciones? Muchas gracias por su interés. Nuestra cuenta bancaria:

Beneficiario: Familienkirche
Código Postal: 8640 Ciudad: Rapperswil
Cuenta, IBAN: CH8208731001254182059
Banco: Bank Linth LLB AG
BIC/SWIFT: LINSCH23
Código Postal: 8730 Ciudad: Uznach
País: CH (Suiza)

De no poder transferir a esta cuenta, póngase en contacto con nosotros, para encontrar el medio apropiado en su caso. Muchas gracias.

Más información en:

www.iglesiadelinternet.com/donaciones-spenden

Nosotros creemos que los diezmos deben ser dados a la iglesia local.